

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

March 18th, 2018

V Sunday of Lent



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English
Sunday: 10:30 am English
1:30 pm in Español/Spanish
Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri
7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.
+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

SAVED BY GOD'S LOVE

Because the people broke the old covenant, God promised a new covenant, not in the blood of oxen and other animals, but in the blood of the Son, Jesus Christ. This new covenant, foreseen from afar by Jeremiah and the prophets, was not to be engraved on stone, or written on paper, but carved on our hearts, so that we might know God intimately. Not by keeping many laws are we to be saved, but by the love of God, living and real in our hearts through the sacrifice of Christ.

Our Eucharist is the pledge of that indwelling of Christ, and of our response of praise and thanksgiving to God for the mercy, love, and kindness shown to us in forgiving our sins and cleansing our hearts of everything evil. God issues this invitation to intimacy by offering us the chance to have our sufferings transformed into the perfect love of the Savior, who first loved us.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Después de que los israelitas quebrantaron la antigua alianza, Dios prometió una nueva alianza, no con la sangre de bueyes y otros animales sino con la sangre del Hijo, Jesucristo. Esta nueva alianza, que Jeremías y los profetas habían anticipado, no sería grabada en piedra ni escrita en papel, sino que se escribiría en el corazón, para que pudiéramos conocer a Dios intimamente. La salvación no está en obedecer muchos preceptos, sino en el amor de Dios, que está vivo y es real en nuestro corazón gracias al sacrificio de Cristo.

Nuestra Eucaristía es la promesa del Cristo que vive dentro nuestro y de nuestra respuesta de alabanza y agradecimiento a Dios por su misericordia, amor y bondad al perdonar nuestros pecados y limpiarnos el corazón de todo mal. Dios extiende esta invitación a la intimidad al ofrecernos la oportunidad de que nuestro sufrimiento se transforme en el amor perfecto del Salvador, que siempre nos amó.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Aprovecha este excelente medio para crecer en tu fe. Regístrate con el código parroquial en negritas. Register with your personal e-mail address, create your personal password and enter the parish code:

H4FK83 (all capital letters)

Recommended programs for lent: My Beloved Son (meditations for lent) Bishop R. Barron.





TREASURES FROM OUR TRADITION

Over the next two weeks, as we hear of the interior anguish of Jesus, we are led to the Garden of Gethsemane, the scene of a night of suffering, failure, and loss. In Hebrew, the word means "olive press," and it was an olive grove, although only a few trees remain. Olives can't be eaten off the trees, they need to be cured—knocked from the trees at harvest time, scooped into a stone basin, and cracked open by a heavy millstone. The crushing stone weight was itself called a "gethsemane," and once it was lowered onto the olives, oil from the fruit and the inner stone would drip into a groove and flow into jars. The night before his death, Jesus experienced such anguish that scripture says his own blood perspired from him, an image no one who understands olive oil production could miss.

Today, the Mount of Olives is within the city of Jerusalem and the site of the Church of All Nations, also known as the Basilica of the Agony. It was built in 1924, funded by Catholics in twelve different countries. An open-air altar on the grounds is used by Anglicans on Holy Thursday every year. Nearby is the Russian Church of Mary Magdalene, built by the czar in 1888, its magnificent golden domes a distinctive landmark. There is also another tiny Catholic Church, called Dominus Flevit, or "The Cry of the Lord," built in a teardrop shape in the mid-1950s. For centuries, the Franciscan order has had the care of the shrines of the Holy Land, and our Good Friday collection helps sustain these precious sites.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

Durante las próximas dos semanas, cuando escuchamos la angustia interior de Jesús, nos conducen al Jardín de Getsemani, la escena de una noche de sufrimiento, fracaso y pérdida. En hebreo, la palabra significa "presa de olivo", y era un olivar, aunque solo quedan unos pocos árboles. Las aceitunas no se pueden comer de los árboles, necesitan ser curadas, arrancadas de los árboles en el momento de la cosecha, recogidas en una pila de piedra y abiertas con una pesada piedra de molino. El peso de la piedra aplastante en sí mismo se llamaba "gethsemane", y una vez que se bajaba sobre las aceitunas, el aceite de la fruta y la piedra interior goteaba en un surco y fluía en jarras. La noche antes de su muerte, Jesús experimentó tal angustia que las escrituras dicen que su propia sangre transpiraba de él, una imagen que nadie que entienda la producción de aceite de oliva podría perderse. Hoy, el Monte de los Olivos está dentro de la ciudad de Jerusalén y el sitio de la Iglesia de Todas las Naciones, también conocida como la Basílica de la Agonía. Fue construido en 1924, financiado por católicos en doce países diferentes. Los anglicanos usan un altar al aire libre todos los años en el Jueves Santo. Muy cerca se encuentra la Iglesia rusa de María Magdalena, construida por el zar en 1888, con sus magníficas cúpulas doradas como un distintivo. También hay otra pequeña iglesia católica, llamada Dominus Flevit, o "El Grito del Señor", construida en forma de lágrima a mediados de la década de 1950. Durante siglos, la orden franciscana ha tenido el cuidado de los santuarios de Tierra Santa, y nuestra colección Viernes Santo ayuda a mantener estos sitios preciosos.

Rdo. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Get Ready for Lent

*Fridays of lent
March 23th*

5:00 Stations of the Cross @ St Mary Immaculate

6:00 Lenten Soup @ St Mary Immaculate

(Knights of Columbus)

7:00 Viacrucis @ St Mary Immaculate

Prepare para la Cuaresma

*Viernes de Cuaresma
Marzo 23*

5:00 pm Estaciones de la Cruz @ St Mary Immaculate

6:00 pm Sopa de Cuaresma @ St Mary Immaculate (Knights of Columbus)

7:00 pm Viacrusis @ St Mary Immaculate



Religious Education Box

First Communion:
May 19th @ 5:00
Confirmation:
April 20th @ 6:00pm

Please keep the RCIA candidates in your prayers during this lent season:

Johnny McMillan, Patti Martinez, Alejandra Rivas
Esperanza Briones, Lizette Ruiz, Ramiro Guzman



Holy Week Schedule Calendario de Semana Santa

3/25 - Palm Sunday-Domingo de Ramos

Regular Mass- Horario de Misa dominical

3/29 - Holy Thursday—Jueves Santo

6:30pm Bilingual

3/30 - Friday of the Passion of the Lord—Viernes Santo

3:00pm English 6:00pm Español

3/31 Easter Vigil

Vigilia Pascual

6:30 pm -English

9:00pm- Español



Important dates/Fechas Importante

Primera Comunión:
Mayo 19 @ 1:30 pm
Confirmación:
Abril 20 @ 6:00pm



INVITATION TO MASS of the CHRISM

The Most Reverend Robert F. Vasa, Bishop of the Diocese of Santa Rosa, along with the Diocesan and Religious priests of the Diocese invite you to participate in the Mass of the Chrism at the Cathedral of St. Eugene in Santa Rosa on Thursday, March 22, at 5:30



Por favor de orar por los candidatos de RCIA en este tiempo de cuaresma:

Johnny McMillan, Patti Martinez, Alejandra Rivas
Esperanza Briones, Lizette Ruiz, Ramiro Guzman

Ven y únete con nosotros para la noche de cine familiar.
"LA PASIÓN DE CRISTO"
Marzo 23 @7:30
St Mary Immaculate
Español





Domingo de Resurrección. Cristo: La luz del mundo. Cristo en nuestro hogar nos ilumina, guia, proteje y da luz para encontrarnos y mantenernos en su amor.
Easter Sunday. Christ The light of the Word, Christ enlightens, guides, and protect us keeping us in his love.



The Knights of Columbus Ladies

Are selling tickets to raffle off Easter Baskets. The drawing will be on Palm Sunday. Tickets are \$1.00 each, 6 tickets for \$5.00 or 25 tickets for \$20.00.

Questions: Marilyn 279-1171



St Peter Mission

Lent Bible Study

Lunes @7:00 pm (Spanish)
Thursday @ 5:00 pm (English)



Teen Group / Grupo de Adolescentes

(13-17yrs) Every Friday@ 5 pm (Hall)

Young Adult Group / Grupo de Jovenes Adulato
(18-30yrs) Not marry Every Friday@7pm (Hall)



Estamos llamados a vivir este mensaje de Pascua y ser testigos de esta gran bendición que hemos recibido por medio de Cristo resucitado. Tenemos que ver al Señor en nuestros vecinos y en los desconocidos. Cuanto más unidos estemos al corazón del Salvador, a su Palabra y sus enseñanzas, mejor podremos cumplir sus mandamientos.

Hay que recordar que también somos instrumentos del Maestro. Él nos usa para su gloria, para aliviar las cargas de los demás. A veces es visitando un enfermo, escuchando al anciano, acompañando a alguien que está solo u ofreciendo una simple sonrisa. La cuestión sigue siendo nuestro camino de Cuaresma que nos prepara para Pascua, en la cual siempre debe ser parte de nuestro vivir.

We are called to live this Easter message and to be witnesses of this great blessing that we have received through the risen Christ. We have to see the Lord in our neighbors and in strangers. The more united we are to the heart of the Savior, to his Word and his teachings, the better we can fulfill his commandments.

We must remember that we are also instruments of our Father. He uses us for his glory, to relieve the burdens of others. Sometimes it is visiting a sick person, listening to the old man, accompanying someone who is alone or offering a simple smile. The question remains our Lenten journey that prepares us for Easter, in which it must always be part of our life.

Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigid, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard, Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione



Spiritual Exercises

Ejercicios Espirituales

March 19 @5:00pm St Mary's John Galtan



@7:00pm St. Mary's Enrique Sanchez
& Monica Ramirez



March 20th @ 5:00pm St Peter's Fr. Jeff Keyes

@ 7:00pm St Peter's Sister Marysol

March 21st @ 5:00pm St Mary's Sister Marysol



@ 7:00pm St Mary's Hector Velazquez
& Monica R.



Study Bible—Estudio de Biblia

Every Tuesday @ St. Peter's Church @ 9:30 am
Todos los lunes a @ St. Mary's
@ 7:00 pm en español.



Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
Abrial 19 @ 7:00 pm. En la Iglesia



Sunday 03/11/2018 Collection: 4,176.00

**Thank you. Thank you. Thank you.
God Bless you.**

Lit. Ministers Schedule, -March 24th-25th

Lectors

5:00pm - B Bonnett, J. Payne
8:30am - Mike Ernst, Michael Ernst
10:30am - B McIntyre, T McCarthy
1:30pm -Magdalena R. Mario Silva

Eucharistic Min.

5:00pm – D Sonn, T Wiggs, K Wilkes
8:30am - Joan & Bob Hume, Dorothy Seller
10:30am - T Kalk, Tom D., B McIntyre, P Shoe, P Navarro
1:30 pm– Saul & Luisa Acosta, Maria & Martin Diaz, Maria Rodriguez

Altar Servers

5:00pm - Jair V. D Wilkes
10:30am - I. Cubillo, Aubrey Ortega, Abigail Ortega
8:30 am– Jose Garcia, Nate and Aliana Sherman
1:30 pm.– Miguel Ninche, Jacqueline Pantaleon, Caritina

Acevedo.

5:00pm - K Thorn
10:30am –J Patti, J Goetz
1:30 pm– Martin Diaz. Hugo Rodriguez

Ushers



Nestegg Investment Consulting

*Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market*
Available for ALL your investment accounts.
See Rian Sommerfield, or Phil Myers
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A
200 Lakeport Blvd.
(707) 263-WHAT (9428)
Hearing Aids | Sales | Service



Diana Arthur-Roe

Perfectly Posh
Independent Consultant
707)245-1445
<https://heavenlypampereredwithposh.po.sh>

Southern Smiles


DENTAL PRACTICE
KEITH M. LONG, DDS
755 11TH St. Lakeport 263-7023

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business
plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282
707-292-0687 cell
707-587-7894 fax
holson@pacific.net
Re/Max Gold.
1675 S. Main St, Lakeport ca 95453



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual— Partnership—
Estate— Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

Jones Mortuary

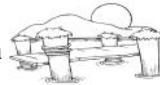
Lake County Memorial Crematory
Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.
www.keymemories.com
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejeda

Cell (707) 245-9201
Home (707)279-9414
macsmarine@hotmail.com
Lic. # 993800



Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner



91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapellofthelakes.com

Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453
707-263-7162



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

CREATIVELY SOCIAL MAKE YOUR BUSINESS STAND OUT

. Photography
. Video
. Graphic Design
. Social Media
Marketing
Contact us at:
Devin.Lambert@hotmail.com
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia